|  |
| --- |
| **Vorbeugender Brandschutz - FORMBLATT A**  **Prévention Incendie – FORMULAIRE A**  Bitte um Beratung (Beratung oder Information)  für ein Gespräch und/oder ein Treffen mit einem Brandschutztechniker.  Demande d’avis (conseils ou renseignements)  nécessitant une entrevue et/ou une réunion avec un technicien en prévention de l’incendie. |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Der Hilfeleistungszone DG vorbehalten – Réservé à la Zone de Secours DG** | | |
| Eingangsdatum: Date de réception: | Aktennr.:  Nr. de dossier: | Bestehende Akte:  ja /nein - oui/non  Dossier existant: |
| Beauftragter Brandschutztechniker:  Agent préventionniste désigné : |  | |

|  |
| --- |
| **Angaben Antragsteller - Coordonnées du Demandeur**  Name (oder Firmenname) : Nom (ou dénomination sociale):  Nationalregister Nr. oder ZUD (obligatorisch):  N° Registre National ou BCE (obligatoire):  Art (Studienbüro, Architekt, Projektautor, usw.): Nature (bureau d’études, architecte, promoteur, etc.):  Strasse/Rue :  Plz/code postal : Gemeinde/Commune  🖁/ 🕿 : 🖅 : @ |

|  |  |
| --- | --- |
| **Adresse des Objektes oder Projektes- Adresse du Bien ou Projet:**  Strasse/Rue :  Plz/code postal : Gemeinde/Commune | **Kataster- Cadastre** |

|  |  |
| --- | --- |
| **Stellungnahme oder Beratung - Avis ou Conseil** | |
| 1. Zu welchem **Zweck** wird der Antrag gestellt?    1. **Kontrolle** der Übereinstimmung des Projekts, des Gebäudes, der Einrichtung oder der Installation mit allen regulatorischen Anforderungen und Redaktion eines Brandschutzberichts:       * Ja: direkt zu Punkt 3       * Nein: Vollständigen Sie die Rubriken 1b und 2    2. Überprüfen Sie die folgenden spezifischen Punkte (kreuzen Sie die entsprechenden Kästchen an):       * Zugangswege (zum Standort, Gebäude, Anlage)       * Evakuierungen – Ort, Anzahl und/oder Breite der Ausgänge       * Löschmittel       * Sonstige (anzugeben):............................... .................................................................. 2. In welchem **Zusammenhang** wird die Stellungnahme eingeholt (kreuzen Sie die entsprechenden Kästchen an)?    * + Machbarkeitsstudie eines Projektes      + Entwicklung des Vorentwurfs und/oder der Genehmigungsakte      + für den Kauf von Immobilien (Grundstücke, Gebäude, Einrichtung, Installation)      + Bitte um ein Treffen im zonalen Brandschutzbüro, um technische Entscheidungen zu validieren      + Teilnahme an einer Sicherheitsversammlung für eine öffentliche Veranstaltung oder deren Kontrolle: bitte das Formular B ausfüllen | 1. Pour quel **objectif** la demande est-elle introduite ?    1. **Contrôler** la conformité du projet, du bâtiment, de l’établissement ou de l’installation à l’ensemble des prescriptions règlementaires avec rédaction d’un rapport de prévention :       * oui : allez directement au point 3       * non : remplissez les points 1b et 2    2. Examiner les points précis suivants (cochez la ou les cases adéquates) :       * voies d’accès (au site, au bâtiment, à l’établissement, à l’installation)       * évacuations – localisation, nombre et/ou largeurs des issues       * moyens d’extinction       * autre (à préciser) : ................................. ………………………………………………………...…. 2. Dans quel **cadre** l’avis est-il sollicité (cochez la case adéquate) ?    * + étude de faisabilité d’un projet      + élaboration de l’avant-projet et/ou du dossier de permis      + en vue de l’achat d’un bien (terrain, bâtiment, établissement, installation)      + demande de réunion dans un poste de secours en vue de valider des choix techniques      + Participation à une réunion de sécurité pour manifestations ou contrôle de manifestation : remplissez le formulaire B, |

|  |
| --- |
| **Besondere Anmerkungen – Remarques particulières** |

|  |  |
| --- | --- |
| 1. Ihre Anfrage überschreitet den Rahmen von Informations- oder Beratungsanfragen, da es sich um eine Kontrollanfrage handelt. Folglich und in Übereinstimmung mit dem Königlichen Erlass vom 19.12.2014 zur Festlegung der Organisation der Brandverhütung in den Hilfeleistungszonen müssen Sie einen Antrag auf Kontrolle schriftlich beim Bürgermeister der Gemeinde einreichen, in der sich das Gebäude, die Einrichtung oder Installation befindet. (Füllen Sie das Formular B und nicht dieses Formular A aus und senden Sie es an die Gemeindeverwaltung) | 1. Votre demande sort du cadre des demandes de renseignements ou conseils car il s’agit d’une demande de contrôle ; en conséquence et conformément à l’A.R. sur 19/12/2014 fixant l’organisation de la prévention incendie dans les zones de secours, vous devez introduire une demande de contrôle par écrit auprès du Bourgmestre de la commune où se situe le bâtiment, l’établissement ou l’installation (complétez le formulaire B et pas le présent formulaire A, et faite le parvenir à l’administration communale). |

|  |
| --- |
| **Kontaktdaten für die Rechnungserstellung (Pflichtfeld) -Coordonnées pour facturation (obligatoire):**  Die von der Hilfeleistungszone erbrachten Dienstleistungen werden auf Grundlage der vom Zonenrat verabschiedeten Tarifordnung in Rechnung gestellt.  Les avis de prévention rendus par la zone de secours seront facturés sur base du règlement- redevance adopté par le conseil de zone. |
| Name (oder Firmenname) : Nom (ou dénomination sociale):  Nationalregister Nr. oder ZUD (obligatorisch):  N° Registre National ou BCE (obligatoire):  Strasse/Rue :  Plz/code postal : Gemeinde/Commune  🖁/ 🕿 : 🖅 : @ |

|  |
| --- |
| Zur Erinnerung, soweit möglich, stellen Sie Ihre Fragen bitte primär direkt per E-Mail an die Adresse brandschutz@hlzdg.be oder sekundär unter der Telefonnummer 087/26 06 11  Pour rappel, dans la mesure du possible, posez directement vos questions soit par mail à l’adresse brandschutz@hlzdg.be soit à la permanence téléphonique 087/26 06 11 |

|  |  |
| --- | --- |
| Wenn Ihre Anfrage nicht telefonisch oder per E-Mail erledigt werden kann und eine Besprechung oder ein Treffen mit einem Brandschutztechniker erfordert:   * Bis zum Erhalt dieses ordnungsgemäß ausgefüllten Formulars werden keine Informationen, Ratschläge oder Stellungnahmen erteilt. * Die Ratschläge oder Informationen der Hilfeleistungszone DG sind als Empfehlungen zu betrachten und stellen keine Kontrolle der Einhaltung der geltenden Vorschriften dar; **Diese Mitteilungen berechtigen nicht zur Erstellung eines Brandschutzberichtes.** * Die Hilfeleistungszone DG setzt keine Frist für die Bearbeitung des Ersuchens um Informationen oder Beratung; Dies wird entsprechend der Arbeitsbelastung des für die Anfrage zuständigen Brandschutztechnikers bearbeitet. | Si votre demande ne peut être réglée par téléphone ou par mail et nécessite une entrevue ou une réunion avec un technicien en prévention de l’incendie :   * Aucun renseignement, conseil ou avis nécessitant une entrevue ou une réunion ne sera rendu par la zone de secours DG avant réception du présent formulaire dûment complété. * Les conseils ou renseignements rendus par la zone de secours DG doivent être considérés comme des recommandations et ne constituent en rien un contrôle du respect de la règlementation en vigueur ; **ces avis ne donnent pas lieu à la rédaction d’un rapport de prévention incendie.** * Aucun délai de traitement de la demande de renseignement ou conseil ne sera fixé par la zone de secours DG; celle-ci sera traitée en fonction de la charge de travail du technicien en prévention en charge de la demande. |

|  |
| --- |
| Datum: Unterschrift: Date : Signature : |

|  |
| --- |
| **Dieses Formular ist zurückzusenden an: - Le présent formulaire est à renvoyer à:**  **Schriftlich – voie postale: Hilfeleistungszone DG**  Abteilung Risikomanagement - Vorbeugender Brandschutz  Kehrweg 9C – 4700 Eupen  **Per Mail an:** [brandschutz@hlzdg.be](mailto:brandschutz@hlzdg.be) |